

Đề tài 1: NGUYỄN CA CHÀU THÁNH THỂ

I- KHÁI QUÁT CHÀU THÁNH THỂ

Khái niệm:

Châu Thánh Thể là một hình thức đạo đức *diễn tả cách trang trọng công khai* niềm tin kính mến yêu và việc thờ phượng tâm thành của người Kitô hữu, vào sự hiện diện của Chúa Giêsu trong Bí tích Thánh Thể.

Đây không phải chỉ là *việc sùng kính đạo đức*, nhưng còn là một *hành động phụng vụ* mang tính truyền thống, thường xuyên diễn ra trong các Giáo phận, tại Giáo xứ và các cộng đoàn Tu trì.

Hình thức:

+ ***Viếng Thánh Thể***: là việc cá nhân hoặc một nhóm các tín hữu đến gặp gỡ tôn thờ, cầu nguyện trong thinh lặng cách riêng tư ngắn ngủi, châu Chúa Giêsu Thánh Thể đang hiện diện trong Nhà tạm.

+ ***Châu Thánh Thể***: là việc tôn thờ trọng thể của cộng đoàn Kitô hữu, cùng nhau quy tụ công khai nguyện cầu chiêm ngắm Minh Thánh Chúa được đặt nơi Hào quang, trong Bình thánh với một khoảng thời gian ngắn hay dài, theo những quy định của phụng vụ Giáo hội.

Mục đích:

+ Châu Thánh Thể *biểu lộ đức tin công khai* của toàn thể Hội thánh vào sự hiện diện kỳ diệu đích thực của Chúa Giêsu trong Bí tích Thánh Thể.

+ Châu Thánh Thể *mời gọi người tín hữu Công giáo sống hiệp thông với Chúa Giêsu trong cả thiên tính và nhân tính nơi Bí tích Thánh Thể.*

Đối tượng:

Đối tượng tôn thờ chính trong việc Châu Thánh Thể mà tâm tình người tín hữu phải quy hướng về chính là *Chúa Giêsu* đang hiện diện trong Bí tích cực thánh. Vì thế, cũng cần minh định ý nghĩa cách rộng hơn rằng việc Châu Chúa Giêsu Thánh Thể rõ ràng không phải là việc *Châu Thánh Tâm Chúa Giêsu*. Đặc biệt là chúng ta không bao giờ được biến giờ Châu Thánh Thể thành việc đạo đức pha tạp, như suy niệm, đọc kinh, đàn hát để ngợi ca Đức Mẹ, Thánh Giuse hoặc Thánh Bồn mạng....

Cách thức:

Trong giờ Châu Thánh Thể, các tín hữu có thể đọc và suy niệm Lời Chúa, đọc Giờ Kinh Phụng Vụ, đọc các lời kinh nguyện, đàn hát ngợi ca về Thánh Thể (NỬA GIỜ CHÀU CHÚA – Gm. Dom. Hồ Ngọc Cận), và dành những giây phút tĩnh lặng trước Thánh Thể Chúa.

Trong giờ châu Thánh Thể, Giáo hội cũng cho phép *có thể đọc kinh Mân Côi*, nhưng không được đặt Mình Thánh chỉ để đọc kinh Mân Côi. Nhất là khi đọc kinh Mân Côi trước Mình Thánh Chúa, người tín hữu *không quy hướng về Mẹ Maria*, mà là suy niệm cùng với Mẹ Maria về những mầu nhiệm cứu độ của Chúa Kitô. Hay nói cách khác, việc đọc kinh Mân Côi trong giờ châu Thánh Thể giúp ta hiểu biết sâu xa hơn mầu nhiệm Thánh Thể. Lòng mến của chúng ta *quy hướng về Chúa Kitô*, không tách rời lòng mến dành cho Thánh Mẫu của Người.

II- NGUYỆN CA CHÀU THÁNH THỂ

Những bài Thánh ca cầu nguyện, khi được chọn dùng trong những giờ Châu Thánh Thể, phải có nội dung lời ca trực tiếp diễn tả tâm tình *tôn kính, thờ lạy, ngợi ca, mến yêu, tin cậy, cầu xin...* với Chúa Giêsu Thánh Thể, hoặc về Nhiệm tích Thánh Thể.

Vì thế, khi chọn những bài Thánh ca Châu Thánh Thể các Ca trưởng cần lưu ý:

(1)- Không chọn bài chủ đề gián tiếp

VD1: Nội dung lời ca không trực tiếp cầu nguyện với Chúa, mà quay sang nói với tha nhân “*ta*” = “*chúng ta*”.

“ĐK- Khi nhìn lên thánh giá ta hiểu được Chúa Giê-su đã yêu ta dường nào. Khi nhìn vào bánh thánh ta hiểu được Chúa Giê-su đang yêu ta biết bao.

1- Bí tích Thánh Thể cao quý, là Minh Thánh Chúa Giê-su đã tặng ban để dưỡng nuôi trần gian. 2- Bí tích Thánh Thể cao quý, là Minh Thánh Chúa Giê-su đã đổ ra để xóa muôn tội ta. 3- Bí tích Thánh Thể cao quý, là Bí tích Chúa Giê-su đã lập ra để ở mãi cùng ta” (**Bí tích cao quý** – Minh Tâm).

VD2: Lời ca diễn tả chung chung về tình yêu Chúa bằng ngôn ngữ thi ca thiên về tả tình tả cảnh, thiếu những luận cứ Thần học về Bí tích Thánh Thể.

“ĐK- Ân tình Chúa bao la như khung trời vút cao xa. Trường tồn hơn sông núi, mãnh liệt quá biển khơi. Như triều sóng dâng cao lung linh tựa ánh trăng sao. Nồng nàn như hương mới tràn lan bốn phương trời.

1- Như mẹ hiền thương con âu yếm con nào ngơi. Từ muôn kiếp xa xôi Chúa đã yêu con rồi. 2- Trăng vắng vạc đêm thâu ôi biết bao dịu êm. Tình yêu Chúa trao ban thấm thiết hơn muôn vàn. 3- Như phượng hoàng đỉnh non giang cánh che đàn con. Bàn tay Chúa khôn ngơi dẫn bước trên đời” (**Ân tình Chúa** – Kim Long).

VD3: “1- Chúa không lầm khi Ngài dựng nên con, dù Lời Ngài con không giữ trọn. Vì Chúa đã biết từ ngàn xưa rằng thân con bỏ tro bụi, và được cứu mang trong tội lỗi.

ĐK- Nhưng lòng Chúa vẫn bao la, dù cho bao phen con yếu đuối, thành tâm xin ăn năn thống hối là Ngài lại thứ tha....” (**Chúa không lầm** – Kim Long).

(2)- Không hát các bài Thánh ca đã lỗi

+ Lỗi ngân ngắt Trường độ:

VD1: “ĐK- Con thờ - lạy Chúa Giêsu đang hiến - thân trong hình bánh. Con nguyên - xin Chúa Giêsu thương - đoái nhận lời con cầu.... 2- Xin cho con xa thế - trần giữ lòng trung thành sắt son. Xin cho con xa thế - trần để lòng an ủi Chúa luôn. 3- Xin thương ban muôn phúc – lành xuống lòng cha mẹ chúng con. Xin thương ban muôn... ” (**Trước Thánh Thể** – Thăng Ca).

VD2: “1- Đây Nhiệm tích vô cùng cao quý, nào chúng ta phục bái tôn thờ. Và dấu tích ngàn xưa lưu ký phải kính nhường... 2- Dâng về Chúa - Cha và Con Chúa, lời tán dương mừng chúc vang hòa. Cùng vinh phúc quyền uy danh giá, tựa khói trầm bay tỏa ngát hương. Để tiến Chúa Thánh Linh nhân hậu, khúc tán dương cảm tạ suốt đời” (**Đây Nhiệm tích** – Kim Long).

+ **Lỗi phạm húy trọng danh:**

VD: “1- Giêsu Chúa con ơi yêu thương phút giây này Ngài đến viếng thăm con trao ban muôn hồng ân. Giêsu sống trong con thông chia những vui buồn, tình yêu Chúa cho con mệnh mông như mưa nguồn.

2- Giêsu Chúa con ơi cho con mến yêu Ngài. Dù năm tháng phôi phai con xin yêu Ngài luôn. Con mong bước chân vui đi...” (**Chúa yêu con** – Nguyễn Duy).

+ **Lỗi ngôn ngữ thần học:**

VD: “Giêsu Thiên Chúa là Cha nhân hiền để cho (u...) con hèn một tiệc linh thiêng. Huyết thân châu báu truyền cho muôn đời, hễ ai (u...) hễ ai yêu Người chịu được thiên thai” (**Giêsu Thiên Chúa** – Ngọc Ca).

(3)- **Không hát các bài CA HIỆP LỄ:**

Theo văn bản **Hướng dẫn Mục vụ Thánh nhạc** của BTN HĐGM VN số 180, thì:

“Khi tuyển chọn bài Ca Hiệp lễ phù hợp cho bữa tiệc Thánh Thể là nơi Thiên Chúa tuôn đổ dạt dào phúc lành của Người, nên tìm những bản văn có **chủ đề về niềm vui, niềm ngưỡng mộ, sự hiệp nhất, lòng biết ơn và tán tụng**. Theo truyền thống phụng vụ Rôma xưa, Ca Hiệp lễ có thể nói lên những **chủ đề của bài Tin Mừng** trong ngày lễ hay mùa Phụng vụ. Trong khi cộng đoàn lên rước lễ, cũng rất thích hợp là **bài hát phản ánh động tác Phụng vụ**, thí dụ **ăn** và **uống** **Mình và Máu Thánh Chúa Kitô**”.

VD: “ĐK- Ta là bánh hằng sống, là bánh ban xuống bởi trời. Ta là bánh trường sinh, ai **ăn** sẽ sống muôn đời.

1- Đây Mình Ta chính là của ăn, và Máu Ta thật là của uống. Người ăn bánh này không còn đói khát chi, người uống máu này sẽ được trường sinh.

2- Đây Mình Ta chính là của ăn, và Máu Ta thật là của uống. Người không lãnh nhận ăn Thịt uống Máu Ta, sẽ chết hao mòn muôn đời trầm luân...” (Ta là bánh hằng sống – Kim Long).

Đôi lại, những bài Thánh ca Châu Thánh Thể cũng không phù hợp sử dụng vào phần Ca Hiệp Lễ.

(4)- Không làm giờ “ĐỀN TẠ THÁNH TÂM”:

Trong giờ Châu Thánh Thể, việc cộng đoàn cử hành giờ ĐỀN TẠ THÁNH TÂM, theo như thói quen từ lâu trong giáo phận Bùi Chu, tới nay không còn phù hợp.

Bởi vì, trước hết, theo nguyên tắc Thần học, đối tượng thánh thiêng mà cộng đoàn Kitô hữu hướng tới là châu *Thánh Thể*, chứ không phải là châu *Thánh Tâm*.

Thứ đến, tất cả những lời đọc và lời ca của những bài hát trong tập sách ĐỀN TẠ THÁNH TÂM đã không còn phù hợp với Thần học tiếng Việt đương đại, khi nhân hóa thái quá và gọi Chúa Giêsu là CHA.

VD1: “1- Lòng Cha muôn nỗi xót xa, vì con đã vô tình lãng quên Cha. Đền ơn hồi con yêu dấu, Thánh Tâm Cha đang khóc lệ tuôn rơi.

ĐK- Vâng con đây xin quyết một đời, con yêu Cha giây phút không rời, nguyện yêu Cha mến Cha vô tận, dâng hy sinh báo ơn Cha từ nhân. 2- Lòng Cha khao khát ái ân...” (Đền tạ Thánh Tâm – Quốc Thái).

VD2: “1- Chúa nhân lành xin Người khứng đoái thương, con bao phen gục ngã giữa đường, hôm nay đến thê dứt vắn vương, cầu xin Cha nhận con vì thương. ĐK- Vâng đòi con đây Chúa ơi, trót đã ham mê thế đòi, nhưng cậy Cha thương tha thứ, con xin tha thiết yêu Người ngàn thu... 2-.... Con đây Chúa nhận lấy chớ chê, vì yêu Cha nguyện xa trần thế.” (**Con trở về**).

VD3: “1- Vì tình yêu xin Cha ngự tới, gia đình con đang chón biển khơi. Hằng ngày Cha thương ngự thăm viếng gia đình con trong lúc ưu phiền. ĐK- Là Ngôi Hai cao sang Thiên Chúa, xin Cha ban ơn lành chan chứa. Ôi xin thương ngự trị Cha hỡi, gia đình con trên bước lưu đày. 2- Nguyện xin Cha ban ơn...” (**Vua gia đình**).

VD4: “1- Con tin Cha là Thiên Chúa Ngôi Hai, đã ra đòi để cứu vớt trần ai. Con tin Cha ngự trong Bánh nhiệm màu, để ở cùng con trên chón lưu đày. ĐK- Đức tin Cha ơi nâng đỡ con, phù trì con mạnh tiến trên đời. Vì ơn thiêng Cha ban, lòng con luôn an vững, dầu cho hy sinh thân sống, lòng con trông cậy mến tin. 2- Chúng con trông cậy Cha rất khoan nhân...” (**Tin Cây Mến**).

Tóm lại, trên đây là một số nguyên tắc mang tính gợi ý thực hành Thánh nhạc, trong việc tìm hiểu nhận biết và chọn dùng những bài *Nguyện ca Châu Thánh Thể*. Hy vọng từ nay các Ca trưởng sẽ lưu tâm cẩn trọng hơn, mỗi khi chọn dùng những bài Thánh ca Châu Thánh Thể sao cho phù hợp và hữu ích nhất, để có thể “tôn vinh Thiên Chúa và thánh hóa các tín hữu”.

Đề tài 2: THÁNH VỊNH ĐÁP CA **và THÁNH VỊNH NGUYỆN CA**

I- THÁNH VỊNH ĐÁP CA

Trong phần Phụng vụ Lời Chúa của mỗi Thánh lễ, Thiên Chúa phán với dân Người qua nội dung Bài đọc I, sau đó dân chúng đọc, hoặc hát một Thánh Vịnh để đáp lại Lời Chúa, nên được gọi là bài **Đáp Ca**. Hầu hết các bài Đáp Ca đều được trích dẫn từ một phần, hoặc dùng cả Thánh Vịnh, nên gọi là *Thánh Vịnh Đáp Ca*.

Tuy nhiên, trong Phụng vụ có một số ngày lễ, các bài Đáp Ca trong phần Phụng vụ Lời Chúa không dùng các Thánh Vịnh, mà được chọn từ những bài *Thánh ca Cựu Ước* (Thánh Kinh Cựu Ước) như:

Đn 3,52-56 Đáp Ca lễ Chúa Ba Ngôi năm A

Is 12,2,3-4,5-6 Đáp Ca lễ CN 3 MV năm C, lễ Thánh Tâm Chúa năm B, lễ Đức Mẹ đi thăm viếng (31-5)

Xh 15,1-2,3-4,5-6,17-18 Đáp Ca sau Bài đọc III lễ Vọng Phục sinh.

Hoặc các bài Đáp Ca được Giáo hội chọn từ những bài *Thánh ca Tân Ước* (Thánh Kinh Tân Ước) như:

Lc 1,46-48,49-50,53-54 là bài Thánh ca Tin Mừng Magnificat được chọn làm Đáp Ca lễ CN 3 MV năm B.

Lc 1,46-55 là bài Thánh ca Tin Mừng Magnificat được chọn dùng làm Đáp Ca lễ chung về Đức Mẹ, và lễ Đức Mẹ Mân Côi (7-10)...

Về phần Thánh Vịnh Đáp Ca, **Qui chế Tổng quát Sách lễ Rôma** đã hướng dẫn chi tiết:

61. Nội dung: Sau Bài đọc thứ nhất là Thánh Vịnh Đáp Ca, bài ca này là thành phần trọn vẹn của phụng vụ Lời Chúa và rất quan trọng về mặt phụng vụ và mục vụ, vì giúp suy niệm Lời Chúa. Thánh Vịnh Đáp Ca phải thích hợp với mỗi Bài đọc và thường phải lấy từ Sách Bài Đọc.

[Cách thức]: Nên hát Thánh Vịnh Đáp ca, ít là câu Đáp của công đoàn. Người xướng / hát Thánh Vịnh sẽ đọc / hát Thánh Vịnh tại giảng đài hay tại một nơi thích hợp, đang khi toàn thể cộng đoàn ngồi nghe và hơn thế, thông thường còn tham dự bằng những Câu đáp, trừ khi Thánh Vịnh được hát liên tục, nghĩa là không có Câu đáp.

[Đặc cách 1]: Tuy nhiên, để công đoàn có thể hát những câu đáp dễ dàng hơn, một số bản văn của các Câu đáp và các Thánh Vịnh đã được chọn sẵn cho từng Mùa trong năm, hoặc cho từng bậc Thánh nhân, để mỗi khi hát Thánh Vịnh, có thể dùng các bản văn này thay cho bản văn tương ứng với Bài đọc. Nếu không thể hát Thánh Vịnh, thì đọc cách nào cho phù hợp để giúp suy niệm Lời Chúa.

[Đặc cách 2]: Thay thế cho Thánh Vịnh được chỉ định trong Sách Bài Đọc, cũng có thể hát Ca Tiến Cấp lấy ở sách Các Bài Ca Tiến Cấp của Phụng vụ Rôma (Graduale Romanum); hoặc Thánh Vịnh Đáp Ca, hoặc Thánh Vịnh Đáp Ca và lời Tung hô Alleluia lấy ở sách Các Bài Ca Tiến Cấp Đơn Giản của Phụng vụ Rôma (Graduale Romanum simplex), như được trình bày trong các sách đó.

Như thế, trong Thánh lễ, *Thánh Vịnh Đáp Ca* luôn có tầm vóc và vị thế rất quan trọng: “là thành phần trọn vẹn của phụng vụ Lời Chúa”. Nhưng điều khó khăn đặc biệt là vấn đề ngôn ngữ tiếng Việt, với 6 thanh dấu khác nhau, khiến cho âm của mỗi dấu có một độ cao tương đối, và ý nghĩa của từ thay đổi tùy theo mỗi dấu, nên không thể ráp các câu Thánh Vịnh vào một nét nhạc cố định. Vì thế, trong khi chờ đợi UBTN thuộc HĐGM sẽ tìm ra những giải đáp thỏa đáng, để có được những âm điệu hay và xứng hợp cho các bản văn Lời Chúa, thì lý tưởng nhất là Thánh Vịnh Đáp Ca phải được giữ nguyên văn như trong Sách Bài Đọc.

Nhưng trong thực tế, do không thể giữ nguyên văn lời của bản dịch Thánh Vịnh được, thì khi dệt nhạc *Thánh Vịnh Đáp Ca*, trong một chừng mực nào đó, các nhạc sĩ có thể được phép thích nghi một số từ, nhưng tất nhiên phải luôn tôn trọng và phải giữ nguyên ý nghĩa Lời Chúa. Đồng thời, để phù hợp với cộng đoàn, về hình thức, các tác giả: “Nên viết nhạc hơn kém một bát độ để vừa khả năng, cỡ tiếng của đại chúng. Nên chuyển hành liền bậc, nhịp điệu bình dân. Cuối Điệp khúc phải ăn khớp với đầu câu Thánh Vịnh, và cuối câu Thánh Vịnh phải dễ trở về đầu Điệp khúc”.

Tóm lại: + Các Ca trưởng phải biết chọn những bài *Thánh Vịnh Đáp Ca* đã được tác giả phổ nhạc viết nguyên văn / nguyên ý (đủ số câu *Xướng*, đúng câu *Đáp*) của Lời Chúa, như đã được in trong **Sách Bài Đọc**.

+ Trong mỗi Thánh lễ, những xướng ngôn viên của Lời Chúa phải tập thói quen đọc hoặc hát *Thánh Vịnh Đáp Ca* tại giảng đài là chuẩn mực và phù hợp nhất.

II- THÁNH VỊNH NGUYỆN CA

Đặc biệt, các Ca trường cần phải biết phân biệt những bài *Thánh Vịnh Đáp Ca* khác với *Thánh Vịnh Nguyên ca*, để khỏi chọn nhầm bài trong Thánh lễ.

Theo đó, *Thánh Vịnh Đáp Ca* gồm các câu Xướng và Đáp theo sát với văn bản được ghi trong ***Sách Bài Đọc***. Hơn nữa, tuy cùng một *Thánh Vịnh* được chọn làm *Đáp Ca* lại có thể được dùng cho nhiều ngày lễ khác nhau, với sự khác biệt về nội dung các câu Xướng và Đáp.

* Còn *Thánh Vịnh Nguyên ca* là những bài thuộc thể loại *Nguyên ca*, tác giả tùy nghi cảm hứng chọn một số câu trong Thánh Vịnh rồi diễn ý, phổ nhạc theo ý riêng, để dùng vào phần Ca Nhập lễ, Ca Hiệp lễ, Ca Kết lễ, hoặc dùng trong các giờ cầu nguyện đạo đức.

VD1: “ĐK- *Chúa chăn nuôi tôi, Chúa chăn nuôi tôi, Chúa đưa tôi đi qua mọi nẻo đường. Người đưa tôi đi lên núi cao say sưa gió biển, vui uống suối miền Nam, vững tâm qua rừng mịt mù.*

1- *Người đưa tôi đi lên vườn trái ngọt xanh trên đồi. Người dẫn tôi về tựa tròng khơi buông gió dịu mây trời. Người sắp cho tôi yến tiệc thơm hương hoa, Người rót cho tôi ly rượu thấm chan hòa. Dầu tôi người xúc dầu thơm nồng nàn...”* (***Chúa chăn nuôi tôi - Tv 22*** – Phanxicô).

VD2: “ĐK- *Đồng là đồng cỏ tươi, Chúa chăn cho tôi nghỉ ngơi, suối ngọt cỏ non xanh rì, tôi nay còn thiếu thôn chi, vui thay mà cũng phúc thay. 1- Chân tôi theo nẻo chính, Chúa thương tôi như con người Ngài, dầu con xúc dầu thánh, tiến lên đền thánh hằng ngày...”* (***Đồng cỏ tươi - Tv 22*** – Hùng Lâm).

VD3: “1- *Đồng cỏ xanh êm vui bên suối thơ. Người đưa bước tôi đi như giấc mơ, niềm yêu thương vô biên tôi có ngờ, giữa khung trời thơ tôi hát theo đàn tơ. Trời yêu thương mây xanh êm ái trôi, dòng suối mát reo vui ru khúc nô, tựa quê hương thiên thu tôi tới rồi, đắm say lòng tôi lời ca dâng chơi vui.*

ĐK- *Có Chúa bước bên tôi, lòng tôi chan chứa bao niềm vui. Có Chúa dắt đưa tôi nhịp chân tôi bước trong thành...* (**Đồng xanh thơ - Tv 22** – Cao Huy Hoàng).

Những bài *Thánh Vịnh* Nguyễn ca trên đều khá hay và đã quen thuộc với nhiều ca đoàn cùng cộng đoàn. Cũng vì thế mà trong suốt thời gian dài, nhiều ca trưởng ở nhiều Giáo xứ, hoặc cộng đoàn tu trì đã làm chọn làm *Đáp Ca* trong Thánh lễ, đặc biệt Thánh lễ Cầu hồn.

Những bài này: *Chúa chăn nuôi tôi* của Phanxicô mang âm hưởng dân ca Nam bộ, *Đồng cỏ tươi* của Hùng Lân âm hưởng dân ca Bắc bộ, *Đồng xanh thơ* của Cao Huy Hoàng với nét nhạc tươi mới trẻ trung, tuy các tác giả đều cảm hứng lấy nội dung ý tưởng từ *Thánh Vịnh 22*, nhưng không theo sát, thậm chí là đã diễn lời khá xa so với văn bản được in trong *Sách Bài Đọc* ở mục *Thánh Vịnh Đáp Ca* (Tv 22,1-3a,3b-4,5,6) như sau:

Đáp: *Chúa chăn nuôi tôi / (Chúa là mục tử chăn dắt tôi), tôi chẳng thiếu thốn chi.*

Xướng 1- Chúa chăn nuôi tôi, tôi chẳng thiếu thốn chi, trên đồng cỏ xanh rì, Người thả tôi nằm nghỉ. Tới nguồn nước, chỗ nghỉ ngơi, Người hướng dẫn tôi, tâm hồn tôi... Xướng 2- ... Xướng 3- ...Xướng 4- ...

Chính vì thế, những bài *Thánh Vịnh Nguyên ca* của các tác giả đó dù có hay, có dễ hát, dễ cảm đối với nhiều người, thì đó cũng chỉ là những bài Thánh ca thuộc thể loại *Nguyên ca*, hoặc *Thánh Vịnh Thánh Ca*, để sử dụng vào những phần khác trong Thánh lễ, hoặc dùng trong các giờ cầu nguyện đạo đức bình dân, chứ không thể dùng thay thế cho *Thánh Vịnh Đáp Ca – Tv 22* ở các ngày lễ của năm Phụng vụ như: *CN 04 – MC A, CN 04 – PS A, CN 16 – TN B, CN 28 – TN A, Lễ Chúa Kitô Vua A, Lễ Thánh Tâm Chúa Giêsu C, Lễ Tông tòa Thánh Phê-rô (22-2), Lễ Thánh Mực tử, Lễ Truyền chức, Lễ Thêm sức, Lễ Rửa tội, Lễ Cầu hôn, lễ Cầu Hiệp nhất.*

** Theo nguyên tác đó, riêng những bài nguyện ca được viết từ Thánh ca Tin Mừng **Magnificat** như những bài sau đây, cũng không thể dùng làm Đáp Ca được:

VD1: “ĐK- *Linh hồn tôi dâng lời ngợi khen Thiên Chúa, lòng mừng vui trong Chúa, Đấng Cứu Độ tôi. Ôi từ đây muôn đời gọi tôi diễm phúc, vì Người thương trông đến phận tôi tá này.*

1- *Ôi Đấng Toàn năng đã làm cho tôi muôn điều kỳ diệu* 2- *Tay Chúa biểu dương sức mạnh uy phong tiêu diệt ...* 3- *Bao lũ giàu sang đuổi về tay không, bao kẻ nghèo hèn ban đầy....” (Linh hồn tôi 1 – Kim Long).*

VD2: “ĐK- *Linh hồn tôi tung hô Chúa, tung hô Chúa (i-a). Thần trí tôi mừng vui vời vợi trong Đấng Cứu Chuộc tôi. Chúa đã rủi thương đoái nhìn phận hèn tôi tá. (Vì vậy đến muôn đời), vì vậy đến muôn đời sẽ khen tôi đây ơn sẽ khen tôi đây phúc, sẽ khen tôi muôn đời đến muôn đời đến muôn đời.*

1- Đấng Toàn Năng đã làm cho tôi những việc cao trọng Danh Người là Thánh. Lượng từ ái trải qua từ đời nọ ... 2- Chúa biểu dương sức mạnh oai phong tiêu diệt tôi bởi những phường tự đắc. Bọn quyền quý tự kiêu Người triệt hạ khỏi toà cao ... 3- Lũ giàu sang đuối về tay không những người thanh bần ban đầy hồng phúc. Người đã nhớ lời hứa mà độ trì Is-ra-el cùng tổ phụ Áp-ram ...” (**Linh hồn tôi 2** – Kim Long).

VD3: “ĐK- (*Linh hồn tôi ca lên*) Ca lên hồi khắp muôn dân vì Người đủ thương đến, ca lên hồi khắp muôn dân. (Thật từ nay muôn đời sẽ khen tôi) Khen tôi diễm phúc. Chúa chúc phúc cho tôi hôm nay, Chúa dẫn bước tôi đi hôm mai. (Trọn đời tay Người đỡ) Trọn đời tay Người đỡ nâng.

1- Người phận nhỏ được cất nhắc, cất nhắc lên cao. Phường kiêu căng đâu đứng vững muôn đời... 2. Kẻ nghèo khó Chúa ban của đầy dư. Người giàu sang nay về tay...” (**Linh hồn tôi ca lên** – Trầm Hương FMSR).

Những bài Thánh ca viết từ lời kinh **Magnificat** ở trên không thể dùng làm Đáp Ca được, bởi vì:

Câu ĐÁP của Đáp Ca lễ **CN 3 MV năm B** (Lc 1,46-48,49-50,53-54) phải là Is 61,10b: “*Linh hồn tôi nhảy mừng trong Chúa*”. Còn câu XƯỚNG gồm có 3 cặp câu Kinh Thánh Lc 1,46-48,49-50,53-54.

Câu ĐÁP của Đáp Ca lễ **Chung về Đức Mẹ** và lễ **Đức Mẹ Mân Côi** (Lc 1,46-55) phải là Lc 1,49: “*Đấng Toàn Năng đã làm cho tôi biết bao điều cao cả, danh Người thật chí thánh chí tôn*”. Câu XƯỚNG gồm có hơn 3 cặp câu Kinh Thánh trong Lc 1,46-55.

Ngoài ra, các Ca trưởng cũng cần phân định rõ rằng những bài Thánh ca viết từ lời kinh **Magnificat** ở trên, tuy không thể dùng làm Đáp Ca được, nhưng lại rất giá trị khi sử dụng hát trong phần Ca Hiệp lễ. Vì những bài nguyện ca đó không thuộc thể loại bài ngợi ca về Đức Mẹ, mà lại là lời cầu nguyện của chính Đức Mẹ, hay đúng ra là lời cầu nguyện của cả dân riêng Thiên Chúa trong Cựu Ước đã được tích kết lại, và được chính Đức Mẹ đại diện dâng lời cầu nguyện lên Thiên Chúa.

Trong khi đó, có một sai lầm cố hữu là từ trước tới nay, hầu hết những tập Thánh ca đã được phát hành, ngay cả các Tuyển tập Thánh ca uy tín hàng đầu mới được phổ biến gần đây như: **Tuyển tập Thánh ca Việt Nam**, Quyển 1, BTN HĐGM VN; **Tuyển tập Thánh Ca Laudato Si'**, ĐCV SG, đều xếp những bài Thánh ca viết từ lời Thánh Kinh **Magnificat** ở trên vào Danh mục Đức Mẹ, tức là thuộc loại bài ngợi ca về Đức Mẹ. Mà nếu đã là bài ngợi ca về Đức Mẹ hoặc các Thánh, thì không thể hát vào Ca Hiệp lễ. Thật là một sai lầm trầm trọng đáng tiếc!

*** **Tiền xướng Tin Mừng – Alleluia**

Hiện nay phần *Tiền xướng Tin Mừng – Alleluia* trong các Thánh lễ thường làm cho các Ca trưởng gặp phải khó khăn bối rối, mỗi khi chọn lựa sử dụng. Bởi vì, khi so chiếu lời ca phân tung hô Tin Mừng ở **Sách Bài Đọc** này (Sách Bài Đọc 1970 của HĐGMVN) lại thấy khác với ở **Sách Bài Đọc** kia (Sách Bài Đọc của CGKPV); hoặc lời Thánh ca Tiền xướng Tin Mừng trong sách Thánh Vịnh Đáp Ca ở phần *Alleluia* của tác giả phổ nhạc này khác với câu Tiền xướng Tin Mừng của tác giả kia, cho dù được chọn dùng trong cùng một ngày lễ.

Theo **Sách Bài Đọc** (1970) và sách **Ordo lectionum Missae** (1969) thì sở dĩ có những câu Tiên xưng khác nhau, là bởi vị Giáo hội cho phép tùy chọn. Thậm chí, theo những hướng dẫn chi tiết về cách dùng trong QCTQ số 63: “*Alleluia hoặc Lời Tung hô trước bài Tin Mừng, nếu không hát thì có thể bỏ*”. Vì vậy, nếu có sự khác biệt về câu Kinh Thánh dùng làm *Lời Tung Hô – Alleluia* trước bài Tin Mừng trong các Thánh lễ giữa các Sách Bài Đọc, hoặc giữa của tác giả phổ nhạc, thì người dùng cũng không nên quá bận tâm rồi trí lằng lo.

Một lưu ý đặc biệt đối với các Ca trưởng khi chọn mẫu Alleluia là không bao giờ được chọn những mẫu mà tác giả viết tiết tấu ngân ngắt sai lỗi kiểu “Al-lê, Al-lê, Al-lê-lu-ia”. Bởi vì, “**Alleluia**” là một thành ngữ gốc Do Thái, ghép bởi hai từ “**hallelu**” (*hãy ngợi khen*, động từ *hillel*) và “**jah**” (*Giavê, Thiên Chúa*). Do đó, **Alleluia** có nghĩa là “*Hãy ngợi khen Thiên Chúa*”. Cho nên, nếu có ngắt, thì phải ngắt ở “*Al-lê-lu*”, chứ không được ngắt ở “*Al-lê*” như một số nơi đã dùng.

Chúc các Ca trưởng luôn có khả năng sáng suốt phân định và chọn dùng Thánh ca cho phù hợp!

THÔNG BÁO

Mời các bạn trẻ trong Giáo phận Bùi Chu sống gần địa bàn thị trấn Yên Định - Hải Hậu, có khả năng Đàn - Hát phù hợp, có lòng yêu mến mong muốn phục vụ Thánh Nhạc, đăng ký tham gia BAN NHẠC HUYỀN CA BÙI CHU với:

Nhạc trưởng: **Thanh Võ** – Đt: 0328818950

Ca trưởng: **Thanh Toan** – Đt: 0912730371